

**SCHAEFFLER****180644**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 · 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA**EX**
Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 35379249	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49307778	Giorno Sped. Versandtag 2018-12-03
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen SP/HMK-PK	Tel. int. Hausruf	

Indirizzo spediz. / Versandschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

Conferire distribuzione / zustellender Spediteur

SELF-COLLECTOR 196

DE- .

Abholung / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW**HERZOGENUARACH**

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod. var. / Var.-Nr.	Nr. art. clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
*****	Numero d'ordine	0196155		
	Bolla	35379249		
	Magazzino	73/5061		
	N. ordine cliente	550003884902		
	Vostro riferimento	413		
	Dati supplementari	20170714		
0010	Nr-art-clie	9009067975		
		080873324-6063-11		
	080-873-324	F-589996.K/0-7#W		
	Charge	0032180996		
		COM-Code DI		
	Paese	origine GERMANIA		
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			
	168 ROHR PE-ROT-3-52x54x225-(28)-A			
	1 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen,			
	6 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau-400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90			
	Lista pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index Kolli	Peso L. tara Nr.espresso		
MW PAL	806 X 606 X 720 mm			
	49307778-001 503103067	72,6 30,9 340476435031030676		
Somma per spediz.	49307778 1 colli	72,6 30,9		0,352 m3
SELF-COLLECTOR				
AVIEXP35379249				
A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Continuazione 2				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

17:55

KUEHNE-NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCEQuantità dichiarata: 1344
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ ☐
Data controllo: 01/12/18
Firma: *[Signature]*

1344 503103067 001

Descriz. clienti

20-26-02-90, S1

180210264
500882081



SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
35379249	49307778	2018-12-03
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice familiare Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
SP/HMK-PK		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Contiera distribuzione / zustellender Spediteur

SELF-COLLECTOR

196

DE- .

Abholung / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW

HERZOGENUARACH

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr.art-cle / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koll - Index
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

17:55

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Codice fornitore 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 49307778	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		6) Data 2018-12-03		7) Relations-Nr. 	
8) Sendungsnummer 49307778		9) Versandspediteur SELF-COLLECTOR		10) Spediteur-Nr. 0196	
11) Destinatar, Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA		12) Cod. cl. 24466		DIVER	
14) Anliefer-/Abladestelle Magna PT S.p.A. Stab 100 V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno POSTO SCARIC 14248		15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen		16) Eintreff-Datum	
		17) Eintreff-Zeit			
18) Zeichen und Nr./Lieferscheinnr.-Zeit 35379249		19) Numero 1		20) Packaging Type MW PAL	
21) SP 0		22) Inhalt Radial-Nadelkraenze		23) Lademittelgewicht kg 30,9	
24) Bruttogewicht kg 72,6		25) Tot.		26) 1	
27) 0,352		28) Summen		29) 30,9	
30) 72,6		31) Rauminhalt m3/Lademeter		32) 0,352	
33) 1		34) 30,9		35) 72,6	
29) Gefahrgut UN-Nr.: Gefahrzettelmuster-Nr.: Hinweise auf Sondervorschriften		Gefahrgut-Bezeichnung Verpackungsgruppe		Nettomasse kg/l	
30) Francatur EXW		31) Warenwert für Transportversicherung Cliente viet		32) Versender-Nachnahme	
33) Anlagen Lieferschein(e) Bolla Consegna 35379249		34) Auftragsnummer Kunde 36) Transportmittel-Nr. 37) LKW-Code 38) Nat.spediz		35) Kontierung 39) Abrechnungs-Schl.	
41) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßer Z		40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßer Z		46) für Stabilitimento di destinazione	
Data Ora firma		Firmenstempel/Unterschrift			
43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedin neuesten Fassung.		42) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	
(Platz für Barcodefelder)					

Rubryki obwieszczone tłustym liniami wypchnięto poza stronę.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must filled in by the carrier.

1 - 15 wqazrte oraz
einschliesslich
including and

**Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility**

drukarnia tel.: (22) 728 49 49, tel./fax: (22) 758 8116
sieradzki www.drukarniasieradzki.pl

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)		Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1-3 70026 Herzogenaurach Germany		2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Mag. M. S. p. A. v. De. Cidamin, 4 p. A. 70026 Modugno Italy		3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) v. De. Cidamin, 4 p. A. 70026 Modugno Italy		4 Miejsce i data nadawania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) AG & Co. KG Industriestraße 1-3 70026 Herzogenaurach 3/12/2018		5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) ELBRUS CARGO Piotr Pietrzak 43-438 Brenna, ul. Cicha 23 tel. +48 692 460 160 info@elbruscargo.pl NIP PL-548-242-64-08 REGON 240386462		17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) NR REJ.: 3493 PP		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations		6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos 4 palets		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing		9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 232 kg		12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3		13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		14 Postanowienia dotyczące przewoźnika Frechtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźnik zapłacony /Freight Carriage paid Przewoźnik niezapłacony /Unfreight Carriage forward		15 Zapłać /Rückentstellung/ Cash on deliver		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements		20 <table><tr><td>Do zapłaty /Zu zahlen vom: To be paid by</td><td>Nadawca /Absender Sender</td><td>Waluta /Währung/ /Currency</td><td>Odbiorca /Empfänger Consignee</td></tr><tr><td>Przewoźnik /Fracht /Carriage charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Bonifikaty /Ermäßigungen Deductions</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Saldo /Zuschläge/ Balance</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Dopłaty /Nebengebühren /Supplern. charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Koszty dodatkowe /Spontige/Miscellaneous</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Ubezpieczenie</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Razem / Gesamtsumme /Total to be paid</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>		Do zapłaty /Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca /Absender Sender	Waluta /Währung/ /Currency	Odbiorca /Empfänger Consignee	Przewoźnik /Fracht /Carriage charges				Bonifikaty /Ermäßigungen Deductions				Saldo /Zuschläge/ Balance				Dopłaty /Nebengebühren /Supplern. charges				Koszty dodatkowe /Spontige/Miscellaneous				Ubezpieczenie				Razem / Gesamtsumme /Total to be paid				21 Wystawiona w Ausgestellt in Established in dnia am on		22 Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1-3 70026 Herzogenaurach Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		23 ELBRUS CARGO Piotr Pietrzak 43-438 Brenna, ul. Cicha 23 tel. +48 692 460 160 info@elbruscargo.pl NIP PL-548-242-64-08 REGON 240386462 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier		24 Miejsce i data odbioru Ort Place dnia am on 04 DIC 2018 "Ricevuta in riserva di qualità e quantità" Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee	
Do zapłaty /Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca /Absender Sender	Waluta /Währung/ /Currency	Odbiorca /Empfänger Consignee																																																																														
Przewoźnik /Fracht /Carriage charges																																																																																	
Bonifikaty /Ermäßigungen Deductions																																																																																	
Saldo /Zuschläge/ Balance																																																																																	
Dopłaty /Nebengebühren /Supplern. charges																																																																																	
Koszty dodatkowe /Spontige/Miscellaneous																																																																																	
Ubezpieczenie																																																																																	
Razem / Gesamtsumme /Total to be paid																																																																																	

* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the participants of the class, the number and the letter, if any.